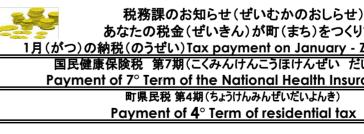
情報(じょうほう)ボックス Jyouho			
Shouhi seikatsu soudan / 消費(L Consultation about troubles, doubts relationed to products, etc In February even	, ,		
from 9:00 a.m.~4:00 p.m. Consultations are accepted at any time. Please notify us		adys and fildays (except folidays)	
Information : Industries department. Yoshida-cho City Hall 6° floor.	m davaneo.	0548-33-2122	
Kosodate soudan / 子育			
Consultations regarding child rearing. Every week : Monday ~ Sunday (Except Ho	,		
Place : Kosodate Shien Centa.			1983
Information: Kosodate Shien Centa.		0548-28-7034	
Muryou houritsu soudan / 無料	(むりょう)法律(ほうりつ)相談(そうだん)	
Free Legal Advice. Twice a month. In February 3rd (Wednesday) and 17th (Wedn			
2nd floor of Yoshida City Hall at the Conference room. For those who wish to make	e an appointme	nt, please make a reservation.	
Information : General affairs department.	2	0548-33-2131	••••
Shihou shoshi Kenri Yougo soudan / 司法書	書士権利擁護	相談(しほうしょしけんりようごそうだん)	
Advice on protection of rights. In February 17th (Wednesday) From 1:30 p.m. ~ 4:3	-		Q Q
Target person : For those who wish to make an appointment, please make a reserv	vation. Inquiries o		200
1st floor of the Kenko Fukushi Centa building (Haatofuru).	<u> </u>	0548-34-1800	$\chi \Lambda \Lambda$
Shimpai goto Soudan / 心	. ,		
Consultation about worries. 2 times a month : February 10th (Wednesday) and 24) From 1:30 p.m. ~ 4:00 p.m.	
(reception until 3:30 p.m.) 1st floor of the Kenko Fukushi Centa building (Haatofuru		0 5 4 0 0 4 1 0 0 0	N.A.
Information : Shakai Fukushi kyougikai.		0548 - 34 - 1800	lee-
Kodomo no soudan shitsu /	. ,	, ,	and the second
Children's consultation room. In February. Every week Tuesday ~ Friday. from 8:30 from 8:30 a.m. ~ Noon. 5th floor (City Hall) at the Education Counselor's room. For			
contact us in advance. Information : Secretariat of Education Board.	r inose who wish	0548 - 33 - 2151	Charles and
Titeki shougaisha soudan / 知的(ちで			
	, ,	y) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p.m.	
	, , ,	ke an appointment, please make a	
reservation. Information with the adviser : Mr. Shiba.	nine manne ma	0548-32-3065	
Kokoro no byou soudan / गे	<u></u> ふ(こころ)の病相		
•		sday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p.m.	
Place : Atsuma rina. Local : Atsuma rina. For those who wish to make an appointme			
Information with the adviser : Mr. Kuwataka.	<u></u>	0548-32-1793	
Seisou centa/Risaikuru centa kyuujitsu hannyubi	/ 清掃(せいそ	う)センター・リサイクルセンター休日(きゅうじ	D)
		on Saturdays) from 8:30 a.m. ~ Noon.	
February 14th and 28th (on Sundays) from 8:30 a.m. ~ Noon and 1:00 p.m. ~ 3:00	0 p.m.		
Information : at the Cleaning Center.	2	0548-24-0530	~@~@
Ippan haikibutsu saishu shobunjyo (Ebo ike) kyu	ujitsu hann	yubi / 一般廃棄物(いっぱんはいきぶつ)	
最終(さいしゅう)処分場(しょぶんじょう)(エボ池)(えぼいけ)休日搬入日(き			
Final storage place of domestic waste. In February on Sundays 7th, 14th, 21th and			
Information : Department of construction and environment of the city. Nichiyou kaichou jisshibi / 日曜(に	2	0548-33-2102	
Nichiyou kaichou jisshibi / 日曜(に	ちよう)開庁(か	いちょう)実施(じっし)日(び)	
Attendance on Sundays at the City Hall. In February : 7th, 14th, 21th and 28th.			1000
			an B
			64
Information : General affairs department.		0548-33-2132	
from 8:15 a.m.~ Noon and 1:00 p.m.~5:00 p.m. Information : General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物		無料(むりょう)相談(そうだん)	
Information:General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays: In February 7th, 14th of	and 28th. From	無料(むりょう)相談(そうだん) 1 0:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan.	
Information:General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays : In February 7th, 14th of 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment	and 28th. From ent, please cont	無料(むりょう)相談(そうだん) 1 0:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance.	
Information: General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays : In February 7th, 14th of 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment	and 28th. From ent, please cont	無料(むりょう)相談(そうだん) 1 0:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance.	
Information: General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays: In February 7th, 14th of 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment Information: Department of construction and environment of the city. Muryou zeimu soudan / 無料(and 28th. From ent, please cont で むりょう)税務(せ	無料(むりょう)相談(そうだん) 1 0:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance.	
Information : General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays : In February 7th, 14th 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment Information : Department of construction and environment of the city. Muryou zeimu soudan / 無料(Free consultation about taxes. February 24th (Wednesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p.	and 28th. From ent, please cont で むりょう)税務(セ p.m.	無料(むりょう)相談(そうだん) 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance. <u>0548−33−2161</u> fいむ)相談(そうだん)	
Information : General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays: In February 7th, 14th of 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment Information : Department of construction and environment of the city. Muryou zeimu soudan / 無料(Free consultation about taxes. February 24th (Wednesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p. 2° th floor (City Hall) at the conference room. For those who wish to make an appoint	and 28th. From ent, please cont むりょう)税務(セ p.m. pointment, pleas	無料(むりょう)相談(そうだん) 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance. <u>0548−33−2161</u> むむ)相談(そうだん) e make a reservation.	
Information : General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays : In February 7th, 14th 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment Information : Department of construction and environment of the city. Muryou zeimu soudan / 無料(Free consultation about taxes. February 24th (Wednesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p. 2° th floor (City Hall) at the conference room. For those who wish to make an appoint Information : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu.	and 28th. From ent, please cont むりょう)税務(セ p.m. pointment, pleas	無料(むりょう)相談(そうだん) 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance. <u>0548-33-2161</u> むむ)相談(そうだん) e make a reservation. 0547-37-6575	
Information : General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays: In February 7th, 14th of 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment Information : Department of construction and environment of the city. Muryou zeimu soudan / 無料(Free consultation about taxes. February 24th (Wednesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p. 2° th floor (City Hall) at the conference room. For those who wish to make an appoint Information : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu. Sougyou shien soudan / 創業(そうる)	and 28th . From ent, please cont むりょう)税務(せ p.m. pointment, pleas ぎょう)支援(し)	無料(むりょう)相談(そうだん) 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance. <u>0548-33-2161</u> むむ)相談(そうだん) e make a reservation. <u>0547-37-6575</u> えん)相談(そうだん)	
Information : General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays : In February 7th, 14th of 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment Information : Department of construction and environment of the city. Muryou zeimu soudan / 無料(Free consultation about taxes. February 24th (Wednesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p. 2° th floor (City Hall) at the conference room. For those who wish to make an appoint Information : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu. Sougyou shien soudan / 創業(そうる) The city support network, for the foundation of a company provides from detailed	and 28th . From ent, please cont むりょう)税務(t p.m. pointment, pleas ぎょう)支援(し support from the	無料(むりょう)相談(そうだん) 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance. <u>0548-33-2161</u> むむ)相談(そうだん) e make a reservation. <u>0547-37-6575</u> えん)相談(そうだん)	
Information : General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays : In February 7th, 14th of 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment Information : Department of construction and environment of the city. Muryou zeimu soudan / 無料(Free consultation about taxes. February 24th (Wednesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p. 2° th floor (City Hall) at the conference room. For those who wish to make an appoint Information : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu. Sougyou shien soudan / 創業(そうる) The city support network, for the foundation of a company provides from detailed Every week from Monday to Friday : from 9:00 a.m. ~ 4:00 p.m. (Except holidays)	and 28th . From ent, please cont むりょう)税務(t p.m. pointment, pleas ぎょう)支援(し I support from the	(むりょう)相談(そうだん) 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance. 0548-33-2161 むむ)相談(そうだん) e make a reservation. 0547-37-6575 たん)相談(そうだん) e initial consultation to the final realization.	
Information : General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays : In February 7th, 14th of 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment Information : Department of construction and environment of the city. Muryou zeimu soudan / 無料(Free consultation about taxes. February 24th (Wednesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p. 2° th floor (City Hall) at the conference room. For those who wish to make an appoint Information : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu. Sougyou shien soudan / 創業(そうる) The city support network, for the foundation of a company provides from detailed Every week from Monday to Friday : from 9:00 a.m. ~ 4:00 p.m. (Except holidays) Information : Industries department. Place: 6°floor of the City Hall.	and 28th . From ent, please cont むりょう)税務(セ p.m. pointment, pleas ぎょう)支援(し support from the	(むりょう)相談(そうだん) 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance. 0548-33-2161 むむ)相談(そうだん) e make a reservation. 0547-37-6575 (ん)相談(そうだん) e initial consultation to the final realization. 0548-33-2122	
Information : General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays: In February 7th, 14th of 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment Information : Department of construction and environment of the city. Muryou zeimu soudan / 無料(Free consultation about taxes. February 24th (Wednesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p. 2° th floor (City Hall) at the conference room. For those who wish to make an appoint Information : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu. Sougyou shien soudan / 創業(そうる The city support network, for the foundation of a company provides from detailed Every week from Monday to Friday : from 9:00 a.m. ~ 4:00 p.m. (Except holidays) Information : Industries department. Place: 6°floor of the City Hall. Koureisha soudan / 高齢者	and 28th . From ent, please cont むりょう)税務(セ p.m. pointment, pleas 密 ぎょう)支援(しえ I support from the 者(こうれいしゃ)	(おりょう)相談(そうだん) 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance. 0548-33-2161 びむ)相談(そうだん) e make a reservation. 0547-37-6575 (人)相談(そうだん) e initial consultation to the final realization. 0548-33-2122 村観談(そうだん)	
Information : General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays: In February 7th, 14th of 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment Information : Department of construction and environment of the city. Muryou zeimu soudan / 無料(Free consultation about taxes. February 24th (Wednesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p. 2° th floor (City Hall) at the conference room. For those who wish to make an appoint Information : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu. Sougyou shien soudan / 創業(そうる The city support network, for the foundation of a company provides from detailed Every week from Monday to Friday : from 9:00 a.m. ~ 4:00 p.m. (Except holidays) Information : Industries department. Place: 6°floor of the City Hall. Koureisha soudan / 高齢者	and 28th . From ent, please cont むりょう)税務(セ p.m. pointment, pleas 密 ぎょう)支援(しえ I support from the 者(こうれいしゃ)	(おりょう)相談(そうだん) 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance. 0548-33-2161 びむ)相談(そうだん) e make a reservation. 0547-37-6575 (人)相談(そうだん) e initial consultation to the final realization. 0548-33-2122 村観談(そうだん)	
Information : General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays: In February 7th, 14th of 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment Information : Department of construction and environment of the city. Muryou zeimu soudan / 無料(Free consultation about taxes. February 24th (Wednesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p. 2° th floor (City Hall) at the conference room. For those who wish to make an appointment Information : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu. Sougyou shien soudan / 創業(そうる The city support network, for the foundation of a company provides from detailed Every week from Monday to Friday : from 9:00 a.m. ~ 4:00 p.m. (Except holidays) Information : Industries department. Place: 6°floor of the City Hall. Free consultation about elderly people. Every week from Monday to Friday from 8: Place: 2° st floor of the Kenko Fukushi Centa building (Haatofuru).	and 28th . From ent, please cont むりょう)税務(セ p.m. pointment, pleas ぎょう)支援(しえ I support from the 置(こうれいしゃ) g:15 a.m. ~ 5:00 p	(むりょう)相談(そうだん) 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance. 0548-33-2161 むむ)相談(そうだん) e make a reservation. 0547-37-6575 (ん)相談(そうだん) e initial consultation to the final realization. 0548-33-2122 (相談(そうだん) .m. (Except holidays)	
Information : General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays: In February 7th, 14th of 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment Information : Department of construction and environment of the city. Muryou zeimu soudan / 無料(Free consultation about taxes. February 24th (Wednesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p 2° th floor (City Hall) at the conference room. For those who wish to make an appointment Information : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu. Sougyou shien soudan / 創業(そうる The city support network, for the foundation of a company provides from detailed Every week from Monday to Friday : from 9:00 a.m. ~ 4:00 p.m. (Except holidays) Information : Industries department. Place: 6°floor of the City Hall. Koureisha soudan / 高齢者 Free consultation about elderly people. Every week from Monday to Friday from 8: Place: 2° st floor of the Kenko Fukushi Centa building (Haatofuru).	and 28th . From ent, please cont むりょう)税務(セ p.m. pointment, pleas ぎょう)支援(しえ I support from the 置(こうれいしゃ) g:15 a.m. ~ 5:00 p	(むりょう)相談(そうだん) 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance. 0548-33-2161 むむ)相談(そうだん) e make a reservation. 0547-37-6575 (ん)相談(そうだん) e initial consultation to the final realization. 0548-33-2122 (相談(そうだん) .m. (Except holidays)	
Information : General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays : In February 7th, 14th of 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment Information : Department of construction and environment of the city. Muryou zeimu soudan / 無料(Free consultation about taxes. February 24th (Wednesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p. 2° th floor (City Hall) at the conference room. For those who wish to make an appoint Information : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu. Sougyou shien soudan / 創業(そうる) The city support network, for the foundation of a company provides from detailed Every week from Monday to Friday : from 9:00 a.m. ~ 4:00 p.m. (Except holidays) Information : Industries department. Place: 6°floor of the City Hall. Koureisha soudan / 高齢者 Free consultation about elderly people. Every week from Monday to Friday from 8: Place: 2° st floor of the Kenko Fukushi Centa building (Haatofuru).	and 28th . From ent, please cont むりょう)税務(セ p.m. bointment, pleas ぎょう)支援(しえ ぎょう)支援(しえ まっ)支援(しえ まっ)支援(しえ まっ)支援(しえ まっ)支援(しえ たっ)支援(しえ なっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ なっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(しえ たっ)支援(した たっ) たっ) たっ) たっ) たっ) たっ) たっ) たっ) たっ) たっ	(むりょう)相談(そうだん) 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance. 0548-33-2161 むむ)相談(そうだん) e make a reservation. 0547-37-6575 たん)相談(そうだん) e initial consultation to the final realization. 0548-33-2122 小相談(そうだん) .m. (Except holidays) 0548-33-2323 50ょう)相談(そうだん)「よしさぼ」	
Information : General affairs department. Tatemono no muryou soudan / 建物 Free consultation about buildings. Every month on Sundays: In February 7th, 14th of 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment Information : Department of construction and environment of the city. Muryou zeimu soudan / 無料(a Free consultation about taxes. February 24th (Wednesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p.g. 2° th floor (City Hall) at the conference room. For those who wish to make an appointment of construction of a company provides from detailed Every week from Monday to Friday : from 9:00 a.m. ~ 4:00 p.m. (Except holidays) Information : Industries department. Place: & floor of the City Hall. Koureisha soudan / 高齢者 Free consultation about elderly people. Every week from Monday to Friday from 8: Place: 2° st floor of the Kenko Fukushi Centa building (Haatofuru). Information : Tiiki Houkatsu Shien Centa. Keiei muryou soudan [Yoshisapo] / 経営 (けい)	and 28th . From ent, please cont むりょう)税務(セ p.m. bointment, pleas ぎょう)支援(し さなう)支援(し はいりport from the を 者(こうれいしゃ) に15 a.m. ~ 5:00 p	(むりょう)相談(そうだん) 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. act us in advance. 0548-33-2161 むむ)相談(そうだん) e make a reservation. 0547-37-6575 たん)相談(そうだん) e initial consultation to the final realization. 0548-33-2122 小相談(そうだん) .m. (Except holidays) 0548-33-2323 50ょう)相談(そうだん)「よしさぼ」	





					0548-33-1111	http://www	v.town.yoshida.	shizuoka.jp 🗖 🚎 🗥
\rightarrow \rightarrow	SOME DAT	ES MAY E	BE SUBJECT TO A	LTERATION	AND / OR	CANCEL	LATION (• ←
	2	き 便利な電	話番号表(べんりなでんわば	んごうひょう) List of			rs 🕾	
牧之原警察署	(まきのはらけいさ	いしょ)	Polie	ce Station	0548-22		まきのはらしほ	
榛原総合病院	(はいばらそうごう	うびょういん)	Haibara G	General Hospital	0548-22		まきのはらしほそ	
ハローワーク榛	原 (ハローワーク	はいばら)	Hello W	Vork Haibara	0548-22		まきのはらしほそ	-え4138-1
島田年金事務	所(しまだねんき	んじむしょ)	Pens	sion Office	0547-36	6-2211	しまだしやなる	ぎまち1ー1
島田税務署(しまだぜいむしょ)	Таха	tion Office	0547-37		しまだしおう	
静岡入国管理	局(しずおかにゅう	うこくかんりきょく	() Shizuok	a Immigration	<u>054-65</u> 3	3-5571	しずおかしあおい	くてんまちょう
					L)ー4 いちせ セン	ター ビル 6F
6	Infor		the provincial admin		•			0
5 · · · ·			uiries : Yoshida Kouen					
		-	Non Profit Organization					
			the park, working and taking	g care for plants, thro	ough this mini-co	ourse you will	learn Bits of	
	bout gardening plo							
			n <u>1:30 p.m.~3 p.m.</u>	Place : Inside admi		0	oom	
	's enjoy the herb. (Participation fee : 1				
Things to bring	g : Gloves, a pair of	scissors for pru	uning.	Advance registration	on is until Janua i	ry 31th (Mon	iday)	
		Desider	-liono ave en en for el			: le 11 euro 1		
		Registro	ations are open for st				candle) and fee	
							•	
Clo	asses	Day	6th (Saturday)	-	-		Akira (Nobel La	
_		- /					3rd to 6th grad	-
							ar in the winter.	
			20th (Saturday)	Pla	anets Mars, Ha			
	in	to			(6:00p	p.m.~8:00p	.m.)	
			20th (Saturday)	Lets build a	n electrical bat	tery with pi	cled plum. (Um	eboshi)
			21th (Sunday)	Science	club B - 4 loss	one (10·15	a.m. ~ 11:45 a	m)
			27th (Saturday)	Science		e the potato		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
Feb	oruary	start	27th (Saturday)					
			28th (Sunday)		Let's b	ouild a sun c	lock	
Attention hour	s :	1:30 p.m. ~ 3:	:00 p.m. Participation fee :	100 Yen				
Target :		-	chool students and older				COLO.	
Place :			Building (Chiisana Rika kan	1)		CX.	TOPEY	B
How to apply	:		nd tell us : •① Desired course		School year • Gr	roup f		
			ddress • Telephone number				6	
Reception ho	urs :		Noon and 1:00 p.m. ~ 5:00 p			l 3rd Tuesday	s)	
For inquiries :			a kan 🕾 0548-34-5533			,	- V	Λ
;								
	🚄 利	税務課のお 9	知らせ(ぜいむかのおし	らせ) Notic	e of the tax	x section	1	
	*	たの税金(+	ぜいきん)が町(まち)を [.]	つくります。You	ır taxes build	ding the c	;ity.	
	<u>-</u> ຫ/ປ					-	•	
1 月			ax payment on Janua	ıry - Zeimuka Sl	huunou Kanı	ri Bumon	🕾 0548-33-21	09
	(がつ)の納税(のうぜい)To	ax payment on Janua こくみんけんこうほけんぜい		huunou Kanı			
	(がつ)の納税(国民健康保険	<u>のうぜい)To</u> 税 第7期(こ		ぃ だいななき)	huunou Kanı		<u>☎ 0548-33-21</u> ebruary 1st(N	
	<u>(がつ)の納税(</u> 国民健康保険 Payment of 7	<u>のうぜい)To</u> 税 第7期(こ 7° Term of	こくみんけんこうほけんぜい	ハ だいななき) Insurance tax	huunou Kanı	2021 Fo		/londay)

					0548-33-1111	http://www	v.town.yoshi	da.shizuoka.jp 💻 َ 🖉
$\rightarrow \rightarrow s$			E SUBJECT TO A 活番号表(べんりなでんわば					+ +
牧之原警察署(まきのけらけいさ			ce Station	0548-22			らしほそえ2737
<u>校之际宣宗者</u> 秦原総合病院(eneral Hospital	0548 - 22			ほそえ2887-1
ハローワーク榛原				/ork Haibara	0548-2			ほそえ4138-1
島田年金事務所				sion Office	0547-3			ちなぎまち1-1
島田税務署(し				tion Office	0547-3			おうぎまち2-2
静岡入国管理局				a Immigration	054-65			おいくてんまちょう
				0				センター ビル 6F
2.6	inc	For inqu corporated	he provincial admin iries : Yoshida Kouen Non Profit Organization	🕿 0548-33-1 n - Shizukachar	420 n Secretariat			5 = R.
			he park, working and taking	care for plants, thro	ough this mini-c	ourse you wil	l learn Bits of	
knowledge abou Day and time : <u>F</u> Contents : Let's e Things to bring : (ebruary <u>13th</u> (Se enjoy the herb. (aturday) from Make little acc		Place : Inside admi Participation fee : Advance registratio	1.000 yen. (20	persons)		
		Registro	ations are open for st	udents on Little	e Science L	ibrary		
					xperience (th		candle) and	l feel
Class		Davi	6th (Saturday)	bodily sensa	tion the origin	n of Yoshino	Akira (Nob	el Laureate
Clas	262	Day		in Che	emistry) (for	students of	3rd to 6th g	rade)
ir		to	20th (Saturday)	Observation of the celestial star in the winter. Planets Mars, Half Moon and the Pleiades (6:00p.m.~8:00p.m.)				
11	I	10	20th (Saturday) 21th (Sunday)	Lets build a	n electrical ba	ttery with p	cled plum. (Umeboshi)
Eabr		atourt	27th (Saturday)	Science	club B - 4 less (Mak	ons (10:15 e the potato		5 a.m.)
Febru	Jary	start	27th (Saturday) 28th (Sunday)		Let's l	ouild a sun o	lock	
Attention hours :		1:30 p.m. ~ 3:	00 p.m. Participation fee :	100 Yen				
Target :		Elementary so	chool students and older			a	S Lado	в
Place :			Building (Chiisana Rika kan					Α α/
How to apply :			nd tell us : •① Desired course			roup f		
			ddress • Telephone number					
Reception hours	:		loon and 1:00 p.m. ~ 5:00 p	.m. (Except Thursdo	ays , Fridays and	d 3rd Tuesday	'S)	
For inquiries :		Chiisana Rika	kan 🕾 0548-34-5533					414
	「あな がつ)の納税(たの税金(t のうぜい)To	知らせ(ぜいむかのおし ぎいきん)が町(まち)を ix payment on Janua	つくります。You ry - Zeimuka Sl		ding the a	city.	3-2109
11	ayment of 7	7° Term of t	くみんけんこうほけんぜい the National Health I	nsurance tax		2021 F	ebruary 1st	t(Monday)
	Đ	订県民税 第4期	月(ちょうけんみんぜいたいよんき)		202	21年2月1日	(月)



2

February 7th - 9:00 a.m. ~ 次回の楽市(じかいのらくいち) Next free market at Noumanji Yama Park (parking area) (Koyama Castle) Marketing of fresh vegetables and regional products and outdoor market

Yoshida city official account

Multilingual information for foreign residents ➡ Facebook/Messenger : Yoshida Tabunnkakyousei

住民基本台帳人口(じゅうみんきほんだいちょうじんこう)

In 2020 December 31th the population of Yoshida-cho was 29.421 people. Male gender : 14.673 / Female gender : 14.748 From this total mentioned above the foreign population is 1.703 people. Male gender : 734 / Female gender : 969

Information bulletin for foreigners living in Yoshida Number 082 / 2021, January English version Yoshida City Hall



Shizuoka-ken Haibara Gun Yoshida-cho Sumiyoshi 87 Banchi : 0548-33-1111 http://www.town.voshida.shizuoka.in

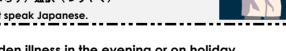




February	(日) Days (2月)	- 日曜、休日の開業医(にちよう、きゅうじつのかいぎょうい)Opening clinics on Sundays and Holidays
7	Sunday	SEN NAIKA KURINIKKU (SEN General Clinic) 🕾 0548—34—1001
11	Thursday	SAKO IIN (SAKO IIN General Clinic) 🖀 0548—22—7010
14	Sunday	KAWASHIRI KODOMO KURINIKKU (KAWASHIRI Children's Clinic) 🕾 0548-33-0555
21	Sunday	SAKAI JIBI INKOUKA IIN (SAKAI Otorhinolaryngology Clinic) 🖀 0548—34—1818
23	Tuesday	HAIBARA HINYOUKIKA KURINIKKU (HAIBARA Urology Clinic) 🕾 0548—28—0887
28	Sunday	KODOMO KURINIKKU OOKAWA SHOUNIKA (OOKAWA Children's Clinic and Pediatrics) 🖀 0548—32—6789
問	い合わせ(といあわせ	🛨) 🛛 Information : Kenko Zukuri ka (Hoken Center) 🖀 0548-32-7000

変更(へんこう)することがあります。受診(じゅしん)する場合(ばあい)は、当番医(とうばんい)に電話(でんわ)してから受診(じゅしん) してください。診療時間(しんりょうじかん)9:00~17:00 Consultation hours: 9:00 a.m. ~ 5:00 p.m. This time are liable to change. If you want to make a consultation, please call in advance. | 備考: (びこう)nota:日本語(にほんご)が話せない(はなせない)人(ひと)は必ず(かならず)通訳(つうやく)

┃を同伴(どうはん)してください。Please be accompanied by a interpreter if you can not speak Japanese.



When you want to make a medical consultation due to a sudden illness in the evening or on holiday... When a sudden illness occurs in the evening or on holiday, please make a consultation at Shida • Haibara Tiiki Kyukyu Iryou Centa. Place : Shida • Haibara Tiiki Kyukyu Iryou Centa (Ken Sougo Chousha Shikiti Nai) Fujieda-shi Seto Araya 362-1 ありがとうございま

Consultation time : Monday~Friday from 7:30 p.m. to 10:00 p.m.

Saturday~Sunday 7:30 p.m. to 7:00 a.m. on the following day.

Have no holidays during the year. Saturdays ~ Sundays after 10:00p.m. in some cases only pediatrics.

Items to bring : Health Insurance Card, Medical Insurance Card for Seniors, medicines that is taking. For inquiries : 🕾 054-644-0099

大切なお知らせ - Importante notice 毎月第2の日曜開庁時に通訳が対応します。

Interpreter service will be available every months on second Sundays

Let's make the declaration of income tax and residential tax as soon as possible

The consultation to make the statement will start on February 16th (Tuesday). During the period, there is a prediction that lot of people will attend at the venue. Places for consultations : Chuo Kouminkan Hall. Consultations / period for receipt : February 16th (Tuesday) ~ March 15th (Monday) 9:00 a.m. ~ Noon / 1:00 p.m. ~ 4:00 p.m.

* Except on Saturdays, Sundays and holidays. We are receiving only the documents for declaration at the Opening on Sundays. Consultations with the responsible of the tax office: On February 24th (Wednesday), 25th (Thursday), 26th (Friday). On March 1st (Monday) 9:30 a.m. - Noon / 1:00 p.m.-4:00 p.m. Information : Shimada Zeimusho (Shimada-shi Oqui Machi 2-2) 🕾 0547-37-3121 🛛 Zeimuka Jyuuminzei Bumon 🕾 0548-33-2107 Necessary documents to make the declaration

① Personal seal (Inkan) ② All the original certificates of income and Tax Withholding Statement (Gensen Choushuuhyou from the salary or public pension) ③ Those who earn income from your own company, enterprise, rental from leasing real state ④ Life insurance premiums, earthquake insurance premiums, deduction from public retirement, certificate of disability and others. 🜀 Deduction for medical expenses, dentists, etc... (please bring the original receipts with the sum amount and separated per hospital, persons) ⑥ People who might receive tax refunds, should bring the information of bank account (bankbook, etc...) ⑦ Those who will declare for dependents need the documents verifying exemptions (proof of remittances and birth or marriage certificates to dependents overseas) and all documents with Japanese translation to verify the relationship. (8) Those who have paid high medical expenses and received this notice by letter, must bring it and the original medical receipts (9) Those who have income derived from sale of land, buildings can make the deduction. (11) Special deduction from annual spouse's earnings equal or less than ¥ 1.330.000 please bring the Tax Withholding Statement (Gensen) ① Identification documents of applicant : Passport , Zairyu Card. 🕲 You should bring your My number notification card, the paper card (green color) which notifies the individual number (My number) or your My number plastic card with photo. (you can bring for us your certificate of residence that shows your individual number and any identification document with photo

Notice about the change of the place to make annual income declaration

New address to make the income declaration Kakutei Shinkoku : Shimada-shi Hon Doori 3-6-1 (Shimada-shi Tiiki Kouryu Centa Poporo) Please use the public transportation because the car parking will not available. Period of declaration : February 16th (Tuesday) ~ March 15th (Monday). Attendance hours : 9:00 a.m. ~ 5:00 p.m.. Except on Saturdays, Sundays and holidays. During this period, the procedures for declaration at Shimada Tax Office (Shimada Zeimusho) will not be available. Information: Shimada Zeimusho (Shimada-shi Ougui Machi 2-2) 🕾 0547-37-3121

We will pay the Child Allowance

Target persons : For those who have received this subsidy at the end of January (including the beneficiaries of the special interim allowance) Date of bank transfer : February 10th (Monday) Reference period of the child allowance : October ~ January For inquiries : Kodomo Mirai ka Jidou Fukushi Bumon 🛛 🕾 0548-33-2153

地方公共団体(ちほうこうきょうだんたい)で使(つか)われている便利(べんり)な言葉(ことば)や表現(ひょうげん)を学(まな)びましょう。 Let's learn some useful words and expressions used in local public repartities.

16 Sec. 41
S DOOV 6
BUUK
2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 -
Sec. Cake
and the second second

The inscriptions for the municipal apartments (Sakura Danchi)

		I I			
Description, location of the apart	Sakura Danchi build in 1989 (Heis				
arrangement of rooms and renta	21.500 yen ~ 42.300 yen 🛛 💥 It wil				
Description, location of the apart	Sakura Danchi build in 1988 (Sho				
arrangement of rooms and renta	21.200 yen ~ 41.700 yen 🛛 💥 It wil				
Persons qualified :	 People wh 	o are experiencing problems with			
For people who	 People wh 	o have an income below the star			
meet all the following	o are residing or working in Yoshic				
requirements :	 People with 	no are not in arrears in the payme			
Application period	January 14th (Thursday) ~ January 28th (Thurs				
Application period	there will be a sortition.				
and inquiries :	Department of construction and environment				
and inquiries :	Building Administration. (Toshi keikaku Bumon)				

マイナンバーカード・個人番号(こじんばんご MY NUMBER - For more information please contact by telephone below or from the website below. Call center : 🕾 0570-20-0291 English, Spanish, Portuguese, Chinese ... 🗲 • Web site http://www.kojinbango-card.go.jp

sei era 1)1 block. Kawashiri 210 3 DK (8 •6 •6)
I be set according to the income.
wa era 63)1 block. Kawashiri 210 3 DK (8 • 6 • 6)
I be set according to the income.
n housing ; • People who will live together with the family ;
ndard value ; • People who are not members of gangs of violence.
da (Over 6 months) ; • People who surely have a co-guarantor ;
nt of municipal taxes ;
sday) ※ If there is a large number of candidates
of the city (Toshi Kankyou Ka)) 🕾 0548-33-2161
う)の問(と)い合(あ)わせとホームページ: